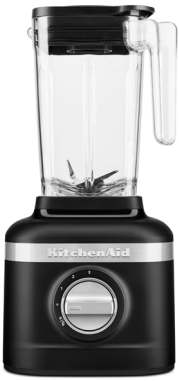


ACCESSORY GUIDE
GUIDE D'ACCESSOIRES
GUÍA PARA LOS ACCESORIOS



KSB13**



KSB40**

KitchenAid®

KitchenAid.com | KitchenAid.ca | USA: 1.800.541.6390 | Canada: 1.800.807.6777



48 oz (1.4 L)

Glass Blender Jar / Pichet de mélange en verre / Jarra de vidrio



56 oz (1.6 L)

Plastic Blender Jar / Récipient du mélangeur en plastique / Jarra plástica de la licuadora



32 oz (1 L)

Citrus Press / Presse-agrumes / Prensa para cítricos



16 oz (500 ml)
Personal Blender Jar / Pichet individuel / Jarra personal

\+



Blade Assembly / Lame / Ensamble de la cuchila



6 oz (200 ml)

Small Batch Jar / Pichet à petite portion Jarra / Para porciones pequeñas

\+



Blade Assembly / Lame / Ensamble de la cuchila

Fits 56 oz (1.6 L) Plastic Blender Jar only / S'adapte au récipient du mélangeur en plastique de 56 oz (1.6 L) / Se ajusta únicamente a la jarra plástica de la licuadora de 56 oz (1.6 L)



Tamper / Poussoir / Apisonador

	Fits / Convient / Encajan KSB13**	Fits / Convient / Encajan KSB40**
48 oz (1.4 L) Glass Blender Jar / Pichet de mélange en verre / Jarra de vidrio	✓	✓
56 oz (1.6 L) Plastic Blender Jar / Récipient du mélangeur en plastique / Jarra plástica de la licuadora	✓	✓
16 oz (500 ml) Personal Blender Jar / Pichet individuel / Jarra personal	✓	✓
6 oz (200 ml) Small Batch Jar / Pichet à petite portion Jarra / Para porciones pequeñas	✓	✓
32 oz (1 L) Citrus Press / Presse-agrumes / Prensa para cítricos	✓	✓
Tamper / Pilon / Apisonador	-	✓

W11410078A.indd 2 10/18/2019 7:15:43 PM

Uncover a world of endless possibilities. For complete list of accessories range and user instructions, visit www.KitchenAid.com. / Entrez dans un monde de possibilités infinies. Veuillez nous visiter au www.KitchenAid.com afin d'accéder à la liste complète d'accessoires et au guide d'utilisation. / Descubra un mundo de infinitas posibilidades. Para obtener una lista completa de todos los accesorios e instrucciones del usuario, visite www.KitchenAid.com.

ACCESSORY GUIDE / GUIDE D'ACCESSOIRES / GUÍA PARA LOS ACCESORIOS

Blender Accessory Accessoire du mélangeur Accesorio para licuadora	Speed Vitesse Velocidad	Suggested items to blend chart Aliments suggérés à mélanger Cuadro de elementos sugeridos para licuar
Glass Blender Jar Pichet de mélange en verre Jarra de vidrio	All Speeds, Pulse, and Preset recipes	Full recipe smoothie, icy drinks, shakes / malts, dips, spreads and more. Recettes complètes de boissons fouettées, glacées, frappées/à base de malt, trempettes, tartinades et plus. Recetas completas de licuados, bebidas heladas, batidos, malteadas, aderezos, salsas y más.
Personal Blender Jar Pichet individuel Jarra personal	Toutes les vitesses, mode Impulsion et recettes prédéfinies	Individual smoothies, icy drinks, shakes / malts and lower volume recipes. Boissons fouettées, glacées et frappées/à base de malt individuelles, ainsi que petites recettes. Licuados individuales, bebidas heladas, batidos, malteadas y recetas de poco volumen.
Small Batch Jar Pichet à petite portion Jarra Para porciones pequeñas	Toutes les vitesses, mode Impulsion et recettes prédéfinies	Small volume recipes - Purees, sauces, baby food, dressings, marinades, pesto and more. Petites recettes – purées, sauces, nourriture pour bébé, vinaigrettes, marinades, pesto et plus. Recetas de poco volumen: purés, salsas, comida para bebé, aderezos, marinadas, pesto y más.
Citrus Press Presse-agrumes Prensa para cítricos	Speed 1 Vitesse 1 Velocidad 1	Citrus juice, Grapefruit juice and more. Jus d'agrumes, jus de pamplemousse et plus. Jugos de cítricos, toronjas y más.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Turn the appliance OFF, then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
4. Avoid contacting moving parts.

W11410078A.indd 3 10/18/2019 7:15:43 PM

5. The use of attachments, including canning jars, not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
6. Blades are sharp. Handle carefully.
7. To reduce the risk of injury, never place cutter-assembly blades on base without jar properly attached when using the personal blender jar and small batch jar.
8. Do not blend hot liquids when using the personal blender jar and small batch jar.
9. Also see the Important Safeguards section included in the Stand Blender Use and Care Guide.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This product is designed for household use only.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours observer certaines précautions élémentaires de sécurité, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou possédant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient placées sous supervision ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance attentive s'impose lorsqu'un appareil ménager est utilisé par ou à proximité d'enfants. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. S'assurer que l'appareil est éteint et débranché de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'y ajouter des pièces ou d'en enlever et avant de la nettoyer. Pour débrancher, saisir la fiche et la retirer de la prise. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
4. Éviter tout contact avec les pièces mobiles.
5. L'utilisation d'accessoires, y compris de bocaux de mise en conserve, non recommandés ou fabriqués par le fabricant peut causer des blessures.
6. Les lames sont tranchantes. Manipuler avec précaution.
7. Pour réduire les risques de blessure, ne jamais placer les lames sur le socle sans qu'un pot à portion individuelle ou pot à petite portion n'y soit bien placé.
8. Ne pas mélanger de liquides ou d'ingrédients chauds dans le pot à portion individuelle ou le pot à petite portion.
9. Also see the Important Safeguards section included in the Stand Blender Use and Care Guide.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique.

W11410078A.indd 4 10/18/2019 7:15:43 PM

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este electrodoméstico no ha sido diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial, o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato, a cargo de una persona responsable por su seguridad. Se debe supervisar atentamente cuando cualquier electrodoméstico se utilice por niños o cerca de ellos. Los niños deben estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
3. Apague el aparato, luego desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso, antes de armar o desarmar las piezas, y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, tome el enchufe y retírelo del tomacorriente. Nunca tire el cable de alimentación.
4. Evite tocar las piezas que estén en movimiento.
5. El uso de accesorios, incluidas las botellas para conservas, no recomendados ni vendidos por el fabricante pueden crear un riesgo de lesiones personales.
6. Las cuchillas son filosas. Manipúlelas con cuidado.
7. Para reducir el riesgo de lesión, nunca coloque las hojas de la cortadora sobre la base si la jarra individual o la jarra para lotes pequeños no están correctamente colocadas.
8. No licue líquidos e ingredientes calientes en la jarra individual o la jarra para lotes pequeños.
9. Also see the Important Safeguards section included in the Stand Blender Use and Care Guide.

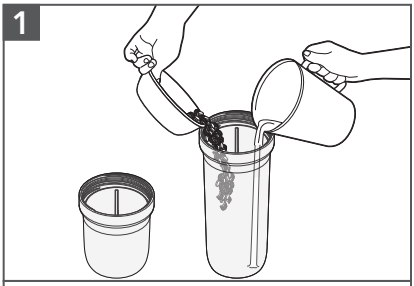
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.

W11410078A.indd 5 10/18/2019 7:15:43 PM

USING THE PERSONAL JAR/SMALL BATCH JAR
UTILISATION DU POT À PORTION INDIVIDUELLE/POT À PETITE PORTION
USO DE LA JARRA INDIVIDUAL/PARA LOTES PEQUEÑOS

1

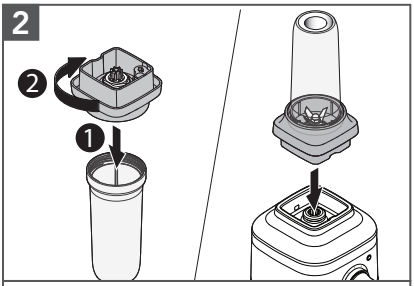


Add ingredients.

Ajouter les ingrédients.

Agregue los ingredientes.

2

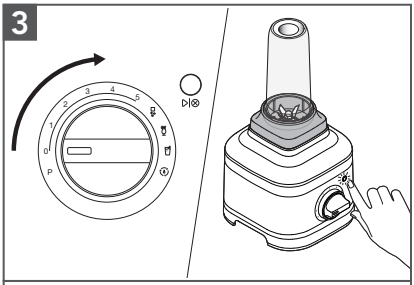


Secure the Blade Assembly on the Jar and rotate it clockwise until it is tight. Place it on the Base.

Bien placer la lame sur le pot et faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Placer l'ensemble sur le socle.

Asegure el ensamblaje de la cuchilla en la jarra y gire en sentido horario hasta que quede ajustado. Coloque la jarra sobre la base.

3

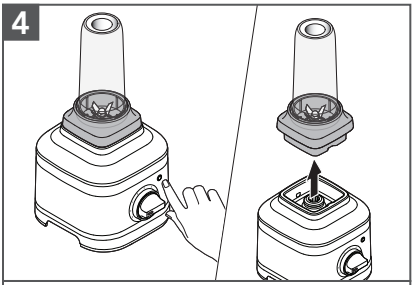


Turn from (**O**) to desired speed or preset recipe program. Press (▷|⊗) to start.

Tourner de (**O**) jusqu'à la vitesse souhaitée ou recette prédéfinie. Appuyer sur (▷|⊗) pour démarrer.

Gire desde (**O**) hasta la velocidad o el programa de receta prestablecido que desee. Presione (▷|⊗) para comenzar.

4



Press (▷|⊗) to stop. Always remove Personal Jar or Small Batch Jar with Blade Assembly from Base.

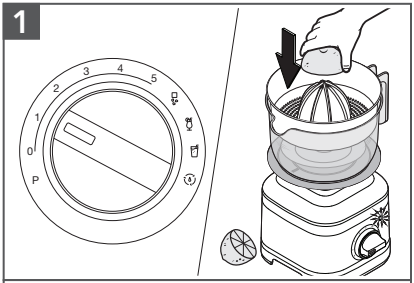
Appuyer sur (▷|⊗) pour arrêter). Toujours retirer du socle le pot à portion individuelle ou le pot à petite portion avec la lame.

Presione (▷|⊗) para detener. Siempre quite de la base la jarra individual o la de lotes pequeños junto con el ensamblaje de la cuchilla.

W11410078A.indd 6 10/18/2019 7:15:44 PM

USING THE CITRUS PRESS / UTILISATION DU PRESSE-AGRUMES / USO DE LA PRENSA PARA CÍTRICOS

1

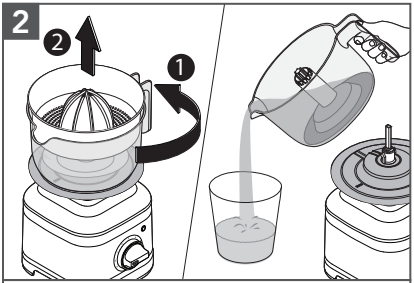


Turn from (**O**) to speed (**1** or **2**). Hold down the halved citrus fruit on the Reamer.
Press (▷|⊗) button to start.

Tourner de (**O**) à la vitesse (**1** ou **2**). Maintenir une moitié d'agrume sur le presse-agrumes. Appuyer sur le bouton (▷|⊗) pour démarrer.

Gire desde (**O**) hasta la velocidad (**1** o **2**) Presione la media fruta cítrica sobre el exprimidor. Presione el botón (▷|⊗) para comenzar.

2



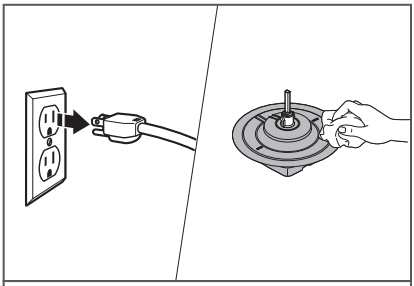
Twist the Juice Container counterclockwise and lift it by using handle. Pour and enjoy!

Faire tourner le récipient à jus dans le sens antihoraire et le soulever par la poignée. Verser et apprécier !

Gire el recipiente para jugo en sentido antihorario y levántelo desde la manija. ¡Vierta y disfrute!

W11410078A.indd 7 10/18/2019 7:15:44 PM

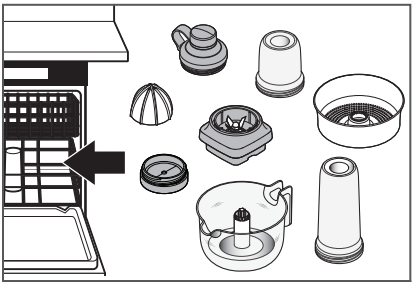
CARE AND CLEANING / ENTRETIEN ET NETTOYAGE / CUIDADO Y LIMPIEZA



Unplug before cleaning. Wipe the Gear Assembly of the Citrus Press with a warm, damp cloth and dry with a soft cloth.

Débrancher avant de nettoyer. Essuyer et l'entraînement du presse-agrumes avec un chiffon imbibé d'eau tiède, puis sécher avec un chiffon doux.

Desenchufe antes de limpiar. Limpie el conjunto de engranajes de la prensa para cítricos con un paño humedecido con agua tibia y luego seque todo con un paño suave.



Dishwasher-safe, top rack only: Personal Jar, Small Batch Jar, Lids, Blade Assembly, Reamer, Juice Container, Pulp Basket and Lid Center Cap.

Lavable au lave-vaisselle, dans le panier supérieur uniquement : pot à portion individuelle, pot à petite portion, couvercles, lame, presse-agrumes, récipient à jus, panier à pulpe et bouchon central de couvercle.

Piezas aptas para lavavajillas, solo en la canasta superior: Jarra individual, jarra para lotes pequeños, tapas, ensamblaje de la cuchilla, exprimidor, recipiente para jugo, canasta para pulpa y tapón del centro de la tapa.

Please refer to your Use and Care Guide for detailed instructions.
Veuillez consulter le Guide d'utilisation et d'entraetien pour des instructions détaillées.
Consulte el Manual de uso y cuidado para ver instrucciones en más detalle.

KitchenAid®

W11410078A
KSB13**, KSB40**
10/2019

®/™ ©2019 KitchenAid. All rights reserved. Used under license in Canada.
Tous droits réservés. Utilisé sous licence au Canada.
Todos los derechos reservados. Usado en Canadá bajo licencia.